

# Vertis1820easy

User Manual

Instrukcja obsługi

PL

EN

RO

HU

DE



**OVERMAX**  
You • unlimited

OVERMAX  
You • unlimited

# WPROWADZENIE

PL

## Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Overmax.

Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania

Jesteśmy pewni, że dzięki ogromnej staranności wykonania spełni on Twoje wymagania.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

**[pomoctechniczna@overmax.pl](mailto:pomoctechniczna@overmax.pl)**

## WAŻNE INFORMACJE

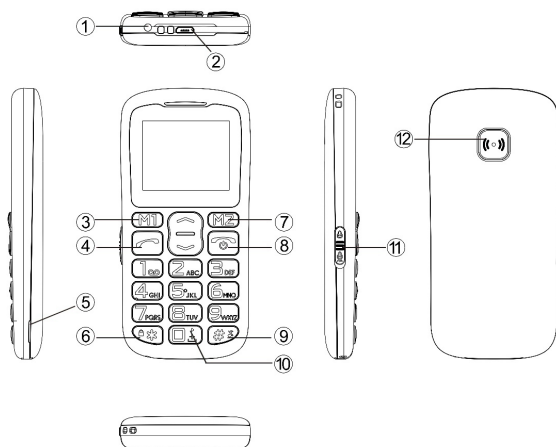
Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem.

1. Nie należy naprawiać oraz dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może dokonać tylko autoryzowany serwis.
2. Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli zauważyłeś jakiegokolwiek uszkodzenia. Nie używaj urządzenia, gdy zaczyna wadliwie działać, zostało upuszczone lub zamoczone, nadmiernie nagrzewa się, pojawia się odbarwienia, wybrzuszenia lub wycieki z baterii oraz gdy wystąpią inne nietypowe zjawiska. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem producenta.

- 3.** Nigdy nie zostawiaj urządzenia podłączonego do gniazda zasilania bez nadzoru.
- 4.** To urządzenie nie jest zabawką. Trzymaj telefon oraz jego akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- 5.** Urządzenie powinno pracować w pokojowej temperaturze. Nie używaj urządzenia w niskiej lub wysokiej temperaturze. Przed uruchomieniem, urządzenie powinno być pozostawione w temperaturze pokojowej przez minimum 30 minut.
- 6.** Używaj urządzenia z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur, gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego, źródeł iskrzenia, otwartego ognia, olei oraz ostrych krawędzi.
- 7.** Nie używaj urządzenia w otoczeniu zawierającego łatwopalne, wybuchowe lub toksyczne substancje.
- 8.** Nie używaj substancji chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- 9.** Nie używaj urządzenia do innych celów, niż do których zostało ono zaprojektowane.
- 10.** Przestrzegaj wszystkich przepisów związanych z używaniem telefonu. Dotyczy to szczególnie stacji benzynowych, szpitali, lotnisk, samolotów, prowadzenia pojazdów itp.
- 11.** Używaj tylko oryginalnych baterii i akcesoriów.
- 12.** Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami, w przeznaczonych do tego miejscach.
- 13.** Nie ładuj telefonu bez baterii. Przed wyjęciem baterii wyłącz telefon.
- 14.** Telefon nie jest wodoodpornym, pozostaw go suchym przez cały czas.
- 15.** Nie należy uderzać, rzucać ani upuszczać telefonu.
- 16.** Dopuszczalne wartości promieniowania pochłanianego przez organizm człowieka określane są przez współczynnik SAR. Jego dopuszczalna wartość, według norm międzynarodowych, nie może przekraczać 2,0 W/kg. Maksymalna wartość SAR dla niniejszego urządzenia wynosi 0,482 W/kg i jest ono zgodne z normą GB 21288-2007.

# OPIS URZĄDZENIA

PL

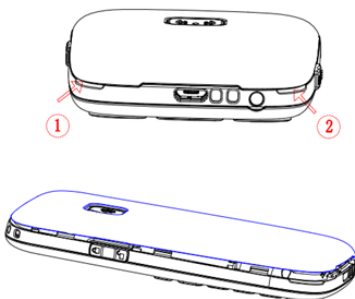


1. Dioda LED.
2. Port USB.
3. Przycisk wielofunkcyjny M1. Jego funkcja jest opisana na ekranie nad przyciskiem i jest różna w zależności od aktualnego wyboru menu.
4. Przycisk dzwonienia.
5. Otwór do zdejmowania tylnej pokrywy telefonu.
6. Przycisk gwiazdki (\*) – naciśnij i przytrzymaj, aby odblokować/zablokować klawiaturę. W edytorze wiadomości naciśnij, aby wstawić symbol.
7. Przycisk wielofunkcyjny M2. Jego funkcja jest opisana na ekranie nad przyciskiem i jest różna w zależności od aktualnego wyboru menu.
8. Przycisk kończący rozmowę/zasilania – naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć telefon.
9. Przycisk krzyżyka (#) – naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć „tryb cichy”. W edytorze wiadomości naciśnij, aby zmienić tryb klawiatury.

10. Przycisk zero (0) – naciśnij i przytrzymaj, aby wybrać znak „+”, w Radio FM oraz odtwarzaczu naciśnij, aby spauzować lub odtwarzać dźwięk.
11. Przełącznik LED – przesunąć, aby uruchomić latarkę LED.
12. Przycisk SOS.

## Montaż karty pamięci, karty SIM oraz baterii

1. Zdejmij pokrywę baterii.

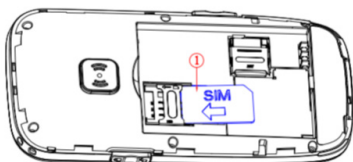


2. Wsuń kartę pamięci do gniazda kart micro SD.

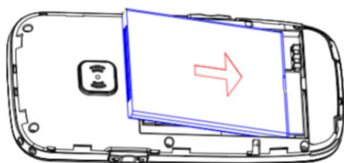


3. Wsuń kartę SIM do gniazda kart SIM. Zwróć uwagę na poprawne ułożenie karty.

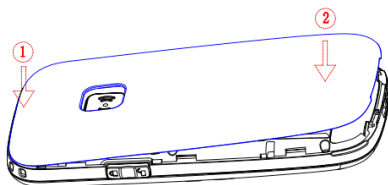
PL



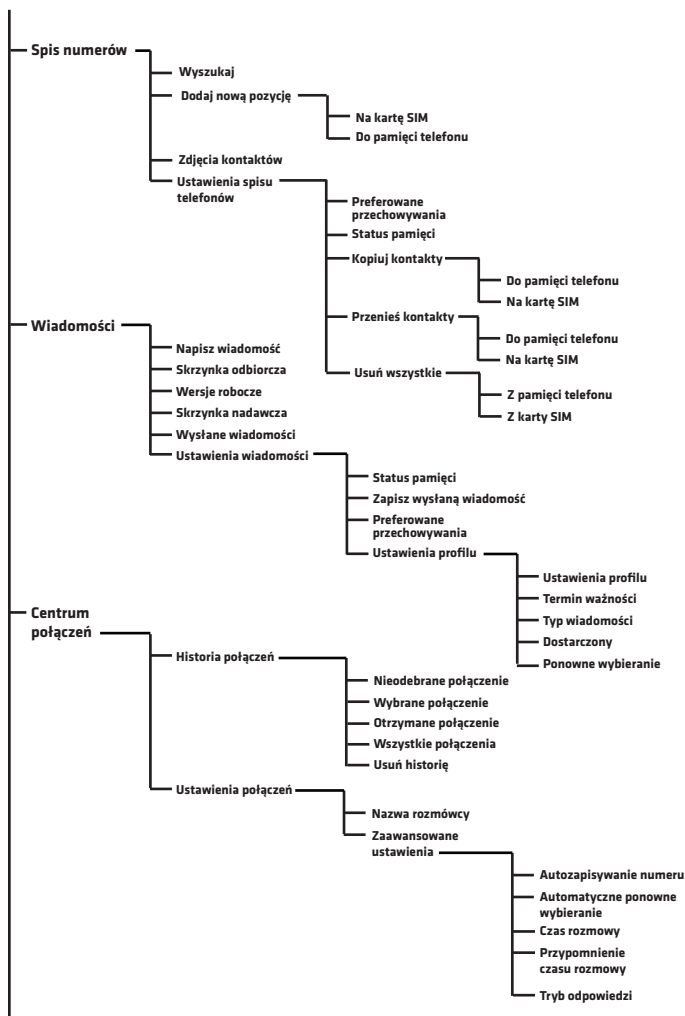
4. Umieść baterię w komorze baterii.



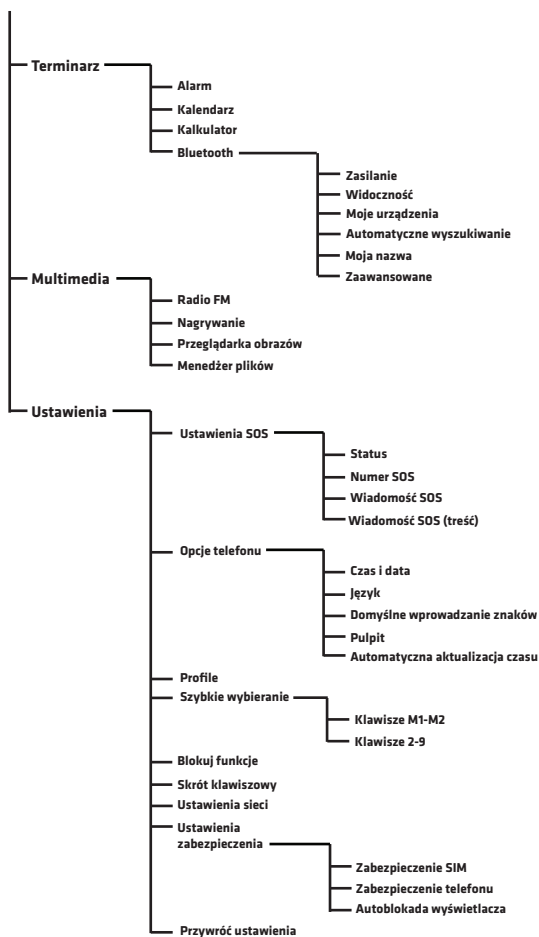
5. Załóż pokrywę baterii.



# Menu telefonu












# PODSTAWOWE FUNKCJE TELEFONU



## Kontakty i połączenie

### Dodawanie kontaktów




1. Wejdź do menu, wybierz pozycję **Spis numerów** i wciśnij **OK**.
2. Zaznacz **Dodaj nową pozycję** i wciśnij **OK**.
3. Wybierz czy kontakt ma być zapisany w pamięci telefonu czy na karcie SIM.
4. Wprowadź nazwę kontaktu oraz numer telefonu. Aby zmienić tryb klawiatury, wciśnij przycisk krzyżyka .
5. Możesz również ustawić zdjęcie kontaktu oraz dźwięk dzwonka. Wybierz daną opcję korzystając z przycisków gwiazdki  i krzyżyka  oraz wchodząc w **Opcje**.
6. Wybierz **Opcje** oraz **Zapisz** albo **Anuluj** w celu zapamiętania lub anulowania kontaktu.
7. Wciśnij przycisk czerwonej słuchawki , aby powrócić do głównego ekranu

**Uwaga:** Aby dodać prefiks „+” przed numerem telefonu, przytrzymaj przycisk .

### Połączenie



1. W ekranie głównym skorzystaj z klawiatury numerycznej, aby wprowadzić numer telefonu. Nieprawidłowo wprowadzoną cyfrę można usunąć przyciskiem **Kasuj**.
2. Wciśnij , aby nawiązać połączenie z wpisanym numerem.
3. Wciśnij **Przerwij** lub , aby przerwać połączenie.

## Wybieranie numeru z listy kontaktów

1. Na ekranie głównym wciśnij  (**Kontakty**), aby otworzyć książkę telefoniczną.
2. Aby wybrać kontakt z książki, korzystaj z przycisków  lub wybierz pierwszą literę poszukiwanego kontaktu.
3. Po wybraniu kontaktu wciśnij , aby nawiązać połączenie.

## Wiadomości

### Pisanie i wysyłanie wiadomości

1. Wejdź do **Menu**, następnie wybierz **Wiadomości**.
2. Wybierz **Napisz wiadomość**.
3. Napisz wiadomość. Wciśnij , aby wybrać symbol. Wciśnięcie  powoduje zmiany trybu wprowadzania.
4. Wciśnij **Opcje**, następnie **Wyślij** do, aby wysłać wiadomość.

### Skrzynka odbiorcza

1. Wejdź do **Menu**, następnie wybierz **Wiadomości i Skrzynka odbiorcza**.
2. Wybierz **Opcje i Podgląd**, aby wyświetlić wiadomość.

Można również wybrać opcje:

**Odpowiedz** – wybierz, aby odpowiedzieć na wiadomość nadawcy

**Zadzwoń do nadawcy** – wybierz, aby nawiązać połączenie z nadawcą wiadomości.

**Przekieruj** – wybierz, aby przekazać daną wiadomość do innych kontaktów.

**Skasuj** – wybierz, aby usunąć wiadomość.

**Usuń wszystko** – wybierz, aby usunąć wszystkie wiadomości.

**Zapisz do spisu numerów** – wybierz, aby zapisać numer nadawcy wiadomości w książce telefonicznej

## Centrum połączeń




Wszystkie połączenia przychodzące, wychodzące i nieodebrane są zapisywane w historii połączeń.

Historia połączeń

1. Wejdź do **Menu**, następnie wybierz **Centrum połączeń i Historia połączeń**.
2. Tutaj możesz podejrzeć połączenia: nieodebrane, wybrane, otrzymane, wszystkie oraz usunąć historię.

## Terminarz

Alarm

1. Wejdź do **Menu**, następnie wybierz **Terminarz i Alarm**.
2. Wciśnij **Edytuj**.
3. Korzystaj z przycisków   i  oraz klawiatury numerycznej, aby ustawić: Status, Godzinę, Drzemkę (w minutach), Powtórzenie, Ton alarmu i Typ alarmu.

Kalendarz

1. Wejdź do **Menu**, następnie wybierz **Terminarz i Kalendarz**.

Aktualna data jest wyświetlana na samej górze.

2. Nawiguj strzałkami  oraz  i , aby wybrać datę.
3. Wciśnij **Opcje**, aby wybrać następujące:

**Podgląd** – wyświetla wydarzenia zapisane w wybranym dniu.

**Zobacz wszystkie** – wyświetla wszystkie zapisane wydarzenia.

**Dodaj wydarzenie** – wybierz, aby dodać wydarzenie i ustawić jego opcje.

**Usuń wydarzenie** – usuwa dane wydarzenie z Kalendarza.


**Przeskocz do daty** – wprowadź datę i naciśnij **Ok**, aby przejść

do konkretnej daty w kalendarzu.

**Dzisiaj** – przechodzi do aktualnej daty w kalendarzu.

**Tydzień** – wyświetla wydarzenia wpisany w aktualny tydzień.

## Kalkulator

1. Wejdź do **Menu**, następnie wybierz **Terminarz i Kalkulator**.
2. Wprowadź liczby klawiaturą numeryczną, klawiszem  możesz wstawić przecinek.
3. Strzałkami wybierz działanie (dodawanie, odejmowanie, wynik, mnożenie i dzielenie) i wprowadź liczbę.
4. Wciśnij **Ok**, aby uzyskać wynik.

## Bluetooth

1. Wejdź do **Menu**, następnie wybierz **Terminarz i Bluetooth**.
2. **Zasilanie** – włącza lub wyłącza Bluetooth w urządzeniu.
3. **Widoczność** – ustawia widoczność urządzenia.
4. **Moje urządzenia** – pokazuje zapisane urządzenia i pozwala dodać nowe do listy.
5. **Automatyczne wyszukiwanie** – wyszukuje urządzenia Bluetooth.
6. **Moja nazwa** – wyświetla i pozwala edytować nazwę telefonu w Bluetooth.

## Multimedia

### Radio FM

1. Wejdź do **Menu**, następnie wybierz **Multimedia i Radio FM**.
2. Wciśnij **Opcje** i wybierz następujące:
  - Lista kanałów** – wyświetla listę zapisanych kanałów i pozwala zapisać nowe.
  - Ręczne wyszukiwanie** – pozwala wprowadzić częstotliwość radia

**Automatyczne wyszukiwanie** – automatycznie wyszukuje stacje radiowe i zapisuje je.

**Ustawienia** – włącza lub wyłącza działanie radia w tle.

### Nagrywanie

Wejść do **Menu**, następnie wybierz **Multimedia** i **Nagrywanie**. Wybierz **Opcje**, aby stworzyć nowy zapis, wyświetlić listę zapisanych nagrań oraz wejść w ustawienia.

### Przeglądarka obrazów

Wejść do **Menu**, następnie wybierz **Multimedia** i **Przeglądarka obrazów**. Narzędzie pozwala na przeglądanie wszystkich zapisanych zdjęć w urządzeniu.

### Menedżer plików

Wejść do **Menu**, następnie wybierz **Multimedia** i **Menedżer plików**. Narzędzie pozwala na przeglądanie wszystkich plików zapisanych w pamięci telefonu lub na włożonej karcie pamięci.

## Ustawienia

### Ustawienia SOS

Funkcja SOS pozwala na wysłanie wiadomości oraz połączenia z zapisanymi kontaktami, gdy zostanie wciśnięty przycisk SOS.

1. Wejść do **Menu**, następnie wybierz **Ustawienia** i **Ustawienia SOS**.
2. **Status** – włącza lub wyłącza opcję SOS.
3. **Numer SOS** – pozwala wprowadzić numery telefonów, do których zostanie wysłana informacja **SOS**. Można wprowadzić do 5 numerów.
4. **Wiadomość SOS Włącz/Wyłącz** – włącza lub wyłącza powiadomienie SOS
5. **Wiadomość SOS** – treść wiadomości SOS

6. **Dźwięk ostrzegawczy** – włącza lub wyłącza dźwięk syreny po uaktywnieniu SOS.
7. Kiedy przytrzymasz przycisk SOS, telefon automatycznie wyśle wiadomości SMS do wpisanych numerów, a następnie będzie dzwonić po kolei do każdego z nich.

### Opcje telefonu

W opcjach telefonu możesz ustawić aktualną datę i godzinę, język, domyślny tryb wprowadzania znaków oraz tapetę.

### Profile

Pozwala wybrać aktualny profil (ogólny, milczący itd.) oraz dostosować opcję do każdego z nich.

### Szybkie wybieranie

Pozwala ustawić szybkie wybieranie kontaktu przy przytrzymaniu przycisku **M1**, **M2** lub klawiszy 2-9.

### Blokuj funkcje

Pozwala zablokować wybrane opcje w telefonie.

### Skróty klawiszowe

Pozwala ustawić skróty dla klawiszy .

### Ustawienia sieci

Pozwala ustawić opcje sieci.

### Ustawienia zabezpieczenia

Pozwala ustawić opcje zabezpieczenia karty SIM, telefonu oraz autoblokady.

### Przywróć ustawienia fabryczne

Przywraca ustawienia fabryczne. Wymagane hasło: **1234**.

OVERMAX  
You • unlimited



# Vertis 1820 easy

EN

## INTRODUCTION

**Dear customer!**

Thank you for placing trust in us and choosing Overmax.

Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for every day use.

We are convinced that it will satisfy your requirements as it has been designed with utmost care.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

**[pomoctechniczna@overmax.pl](mailto:pomoctechniczna@overmax.pl)**

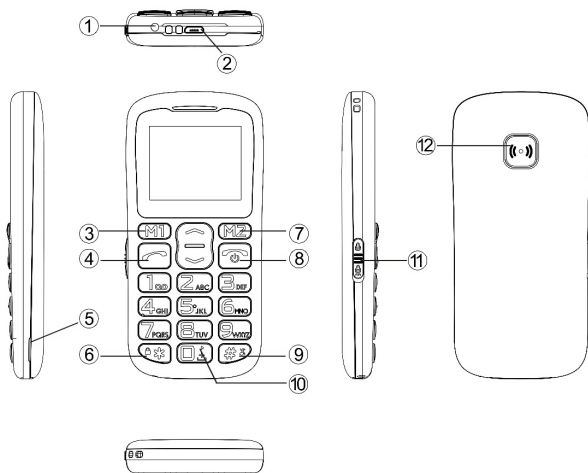
## IMPORTANT

Please read this manual before you start using the product to see all its functions and use them in accordance with intended use.

1. Do not repair or modify the device. Only an authorized service technician is allowed to perform these operations.
2. Do not switch the device on if you have noticed any damage. Do not use the device if it acts up, has been dropped or wetted, overheats extensively, is discolored, deformed or its battery leaks, or when other atypical circumstances occur. Contact the manufacturer's service center.
3. Never leave the plugged device unattended.
4. This device is not a toy. Keep a mobile phone and its accessories out of reach of children.
5. The device must operate at room temperature. Do not use the device at low or high temperatures. Before you switch it on, leave the device at room temperature for at least 30 minutes.
6. Use the device away from sources of heat, high temperatures, hot surfaces, direct sunlight, sources of ignition, naked flame, oils and sharp edges.
7. Do not use the device in the inflammable, explosive or toxic atmosphere.
8. Do not use chemicals to clean the device.
9. Do not use the device for other purposes than designed.
10. Follow all rules related to using the mobile phone, in particular at petrol stations, hospitals, airports, airplanes, vehicles, etc.
11. Use original batteries and accessories only.
12. Dispose worn-out batteries in accordance with local regulations in designated venues.
13. Do not charge the mobile phone without a battery. Before you take the battery out, switch the phone off.
14. The mobile phone is not waterproof and must be dry at all times.
15. Do not hit, throw or drop the mobile phone.
16. Permissible values of radiation absorbed by human organism are specified by SAR factor. According to international standards, its permissible value must be 2,0 W/kg at the most. The maximum SAR value for this device is 0,482 W/kg and complies with standard GB 21288-2007.

## DEVICE DESCRIPTION

EN

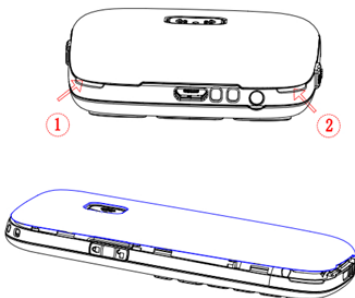


1. LED light.
2. USB port.
3. Multifunctional key M1. Its function has been described in the screen above the key, and varies depending on the menu selection.
4. Call key.
5. Rear cover removal hole.
6. Asterisk key (\*) – Press and hold to unlock/lock the keypad. Press the key to enter a symbol in the message editor.
7. Multifunctional key M2. Its function has been described in the screen above the key, and varies depending on the menu selection.
8. Call end/power key – press and hold to switch the mobile on or off.
9. Hash key (#) – press and hold to activate „silent mode“. Press to change keypad mode in the message editor.

9. Zero key (0) – press and hold to choose „+“, in Radio FM and player press to pause or play sound.
10. LED switch – move to activate LED flashlight.
11. SOS key.

## Installation of memory card, SIM card and battery

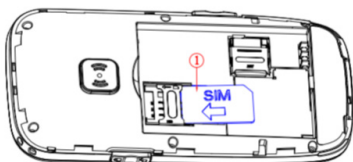
1. Remove battery cover.



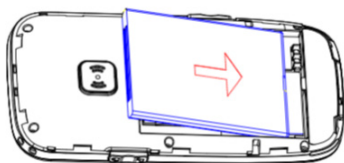
2. Insert memory card to micro SD card port.



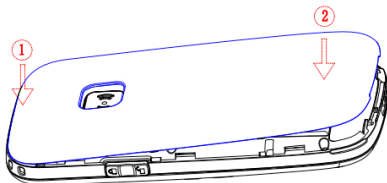
3. Insert SIM card to SIM card port. Make sure the card has been properly positioned.



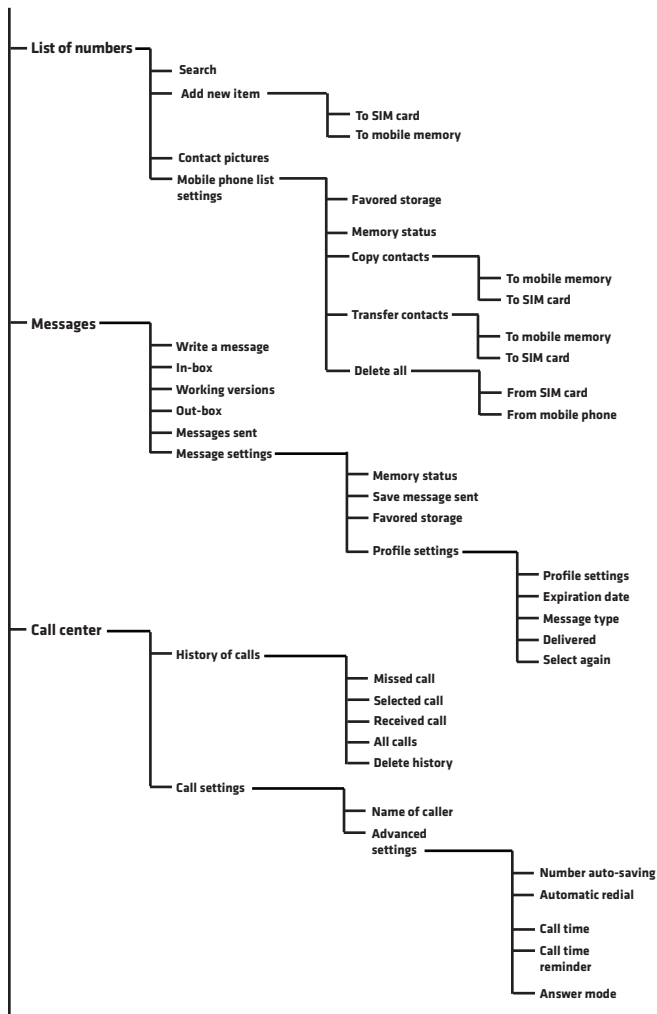
4. Place battery in the battery compartment.

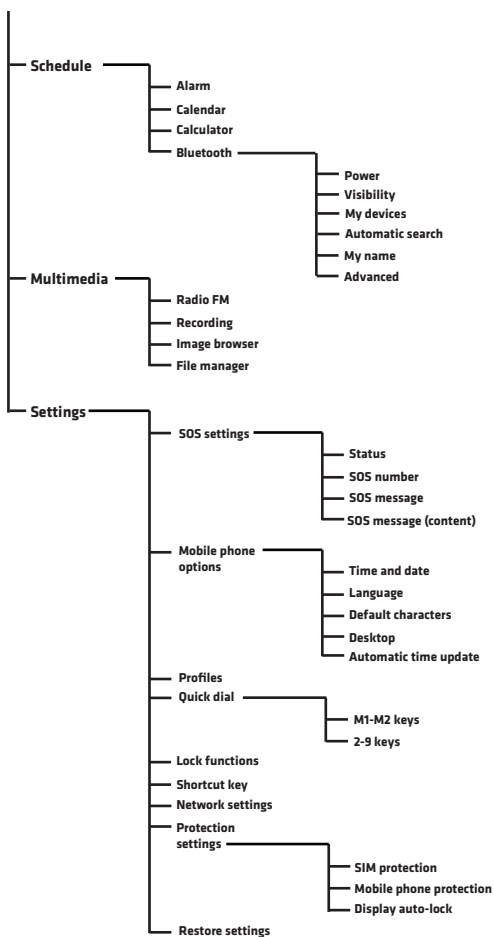


5. Put battery cover back on.



# MOBILE PHONE MENU









# BASIC PHONE FUNCTIONS

EN



## Contacts and call

### Adding contacts

1. Enter menu, select **List of numbers** and press **OK**.
2. Select **Add** new item and press **OK**.
3. Decide if you wish to save the contact in the mobile memory or on SIM card.
4. Enter name of contact and phone number. To change keypad mode, press hash key .
5. You can also set contact picture and ring sound. Choose option by using asterisk keys  and hash , and enter **Options**.
6. Select **Options** and **Save** or **Cancel** to save or cancel contact.
7. Press red receiver key , to return to main menu.

**Note:** To add prefix + before the phone number, press and hold .

### Call

1. In the main screen use numerical keypad to enter phone number. If a digit you have entered is incorrect, remove it with **Delete** key.
2. Press , to dial the number you have entered.
3. Press **Abort** or , to cancel the call.

### Select number from the list of contacts

1. In the main screen press  (**Contacts**) to open a phone book.
2. To select contact from the book, use  keys or choose letter to





go to contacts which begin with a specific letter.

3. Once you have chosen the contact, press , to make a call.

## Messages

EN

Writing and sending messages.

1. Enter **Menu** and choose **Messages**.
2. Select **Save message**.
3. Write a message. Press , to choose a symbol. Press  to change entering mode.
4. Press **Options**, then **Send** to to send a message.

In-box

1. Enter **Menu**, next select **Messages** and **In-box**.
2. Select **Options** and **Preview** to display a message.  
You can also choose the following options:  
**Answer** – choose to respond to sender's message  
**Call sender** – choose to call message sender  
**Redirect** – choose to send the message to other contacts.  
**Delete** – choose to delete the message.  
**Delete all** – choose to delete all messages.  
**Save in list of numbers** – choose to save message sender's number in the phone book.

## Call center





All incoming, outgoing and missed calls are saved in the history of calls.

### History of calls

1. Enter **Menu**, next select **Call center** and History and calls.
2. Here you can see missed, dialed, received, all calls and delete history.

## Schedule







### Alarm

1. Enter Menu, next choose Schedule and Alarm.
2. Press Edit.
3. Use   and   keys and numerical keypad to set: Status, hour, nap (in minutes), repetition, alarm tone and alarm type.

### Calendar

1. Enter Menu and select Schedule and Calendar.

Current date is displayed at the top.

2. Use arrows  and  and   and   , to choose date.
3. Press **Options** to select the following items:
  - Preview** – displays events recorded on a specific day.
  - See all** – displays all recorded events.
  - Add event** – select to add event and set options.
  - Delete event** – deletes event from the Calendar.
  - Go to date** – enter date and press OK to go to specific date in the calendar.
  - Today** – goes to current date in the calendar.
  - Week** – displays events entered into the current week.

## Calculator

1. Enter **Menu**, next choose **Schedule** and **Calculator**.
2. Enter numbers via numerical keypad, press a key to enter comma.
3. Use arrows to select action (adding, subtracting, result, multiplying and dividing) and enter number.
4. Press OK to get result.

## Bluetooth

1. Enter **Menu**, next select **Schedule** and **Bluetooth**.
2. **Power** – activates or deactivates Bluetooth in the device.
3. **Visibility** – sets device visibility.
4. **My devices** – shows saved devices and lets you add new items to the list.
5. **Automatic search** – searches Bluetooth devices.
6. **My name** – displays and lets you edit phone name in Bluetooth.

## Multimedia

### Radio FM

1. Enter **Menu**, next select **Multimedia** and **Radio FM**.
2. Press **Options** and select the following:
  - List of channels** – displays a list of saved channels and lets you save new items.
  - Manual search** – lets you enter radio frequency
  - Automatic search** – searches radio stations and saves them automatically.
  - Settings** – activates or deactivates radio in the background.

## Recording

Enter **Menu** and select **Multimedia** and **Recording**. Select **Options** to create a new record, display a list of saved recordings and enter settings.

### Image browser

Enter **Menu**, next select **Multimedia** and **Image Browser**. The tool lets you browse all images saved in the device.

### File manager

Enter **Menu** and select **Multimedia** and **File manager**. The tool lets you browse all files saved in the phone memory or memory card.

## Settings

### SOS settings

SOS feature lets you send messages and call saved contacts when you press SOS key.

1. Enter **Menu**, next select **Settings** and **SOS Settings**.
2. **Status** – activates or deactivates SOS feature.
3. **SOS number** – lets you enter phone numbers which will receive SOS message. You can enter max. 5 numbers.
4. **SOS message activate/deactivate** – activates or deactivates SOS notification
5. **SOS message** – SOS message content
6. **Warning sound** – activates or deactivates alarm sound after SOS has been activated.
7. When you hold SOS key, your mobile phone will automatically send SMS to saved numbers and then call them one after another.

## Mobile phone options

In the mobile phone options you can set current date and hour, language, default characters mode and wallpaper.

## Profiles

It lets you choose a current profile (general, silent, etc.) as well as adapt option to each of them.

## Quick dial

It lets you dial a contact quickly if you hold **M1**, **M2** or keys 2-9.

## Lock functions

It serves to lock specific options in the mobile phone.

## Shortcut keys

It lets you set shortcuts for keys .

## Network settings

It serves to set network options.

## Protection settings

It lets you set protection options for SIM card, mobile phone and auto-lock.

## Restore default settings

It restores factory settings. Required password: **1234**.

OVERMAX  
You • unlimited

# Vertis 1820 easy

## INTRODUCERE

RO

### Stimate Client!

Vă mulțumim pentru conferirea încrederii în alegerea brandului Overmax. Prin utilizarea de materiale de înaltă calitate și soluții tehnologice moderne vă acordăm în mâinile dumneavoastră un produs ideal pentru utilizarea de zi cu zi.

Suntem siguri că, datorită manoperei enorme vă vom satisface nevoile dumneavoastră.

Dacă aveți orice întrebări sau comentarii la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați:

**[pomoctechniczna@overmax.pl](mailto:pomoctechniczna@overmax.pl)**

### INFORMAȚII IMPORTANTE

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a vă familiariza cu funcțiile sale și să le utilizați conform destinației.

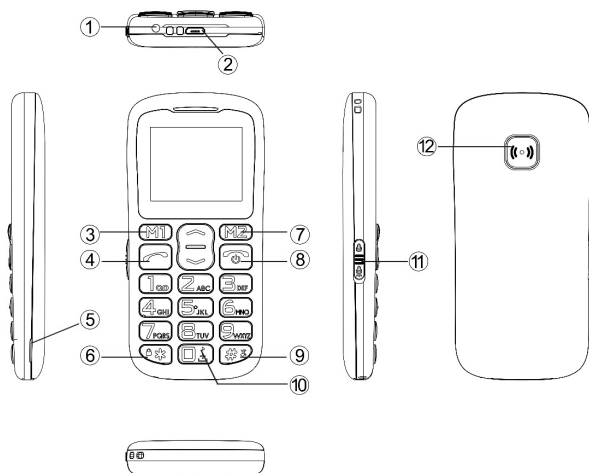
1. Nu reparați aparatul și nu efectuați modificări. Aceste activități pot fi realizate doar la un service autorizat.
2. Nu utilizați dispozitivul, dacă ați observat nici un prejudiciu. Nu utilizați aparatul atunci când începe defecțiune, a fost scăpat pe jos sau expus la apă, se încălzește prea puternic, vizibile modificări de culoare sau scurgeri de la baterie, toate aceste sunt fenomene neobișnuite. Vă rugăm să contactați service autorizat al

producătorului.

3. Nu lăsați aparatul conectat la priza de alimentare, fără supraveghere.
4. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Nu lăsați telefonul și accesoriile sale la îndemâna copiilor.
5. Aparatul trebuie să funcționeze la temperatura camerei. Nu utilizați aparatul la temperaturi ridicate sau scăzute. Înainte de a începe, aparatul trebuie lăsat la temperatura camerei timp de cel puțin 30 minute.
6. Utilizați dispozitivul departe de sursele de căldură, temperaturi ridicate ale suprafețelor fierbinți, lumina directă a soarelui, scântei, flăcări deschise, uleiuri și margini ascuțite.
7. Nu folosiți aparatul într-un mediu care conține substanțe inflamabile, explozive sau toxice.
8. Nu utilizați substanțe chimice pentru a curăța unitatea.
9. Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput.
10. Respectați toate dispozițiile referitoare la utilizarea telefonului, acest lucru este deosebit de stații de benzină, spitale, aeroporturi, avioane, de conducere, etc.
11. Folosiți numai baterii și accesorii originale.
12. Vă rugăm să aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale, în locuri desemnate.
13. Nu încărcați telefonul fără baterie. Înainte de înlăturarea bateriei, vă rugăm să deconectați telefonul.
14. Telefonul nu este impermeabil și ar trebui să fie uscat pe parcursul utilizării.
15. Nu loviți, aruncați sau scăpați telefonul, deoarece toate aceste acțiuni ar putea duce la deterioararea produsului.
16. Valorile limită de radiații absorbite de organismul uman sunt determinate de SAR. Valoarea sa este permis de standardele internaționale nu trebuie să depășească 2,0 W / kg. Valoarea maximă SAR pentru aparatul este 0,482 W / kg și este în concordanță cu standardul GB 21288-2007.



# DESCRIEREA DISPOZITIVULUI



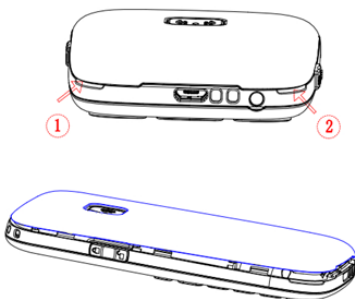
RO

1. LED-uri.
2. Portul USB.
3. Butonul multifuncțional M1. Funcția sa este descrisă pe ecran deasupra tastei, și variază în funcție de selectarea meniului curent.
4. Buton de apelare.
5. Orificiu de îndepărtare a capacului posterior al telefonului.
6. Butonul stele (\*) – țineți apăsat pentru a debloca / bloca tastatura. În editorul de mesaje, apăsați pentru a introduce un simbol.
7. Butonul multifuncțional M2. Funcția sa este descrisă pe ecran deasupra tastei, și variază în funcție de selectarea meniului curent.
8. Butonul încheierea unui apel / deconectare - țineți apăsat pentru a porni sau opri telefonul.

9. Butonul (#) - țineți apăsat pentru a porni „modul silențios“. În editorul de mesaje, apăsați pentru a schimba modul de tastatură.
10. Butonul zero (0) - țineți apăsat pentru a selecta semnul „+“ în player și radio FM, apăsați pentru a întrerupe sau a reda un sunet.
11. Comutatorul LED - mișcare pentru a porni lanterna LED-uri.
12. Butonul SOS.

## Instalarea cardului de memorie, cartela SIM și bateria

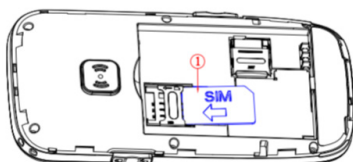
1. Scoateți capacul bateriei.



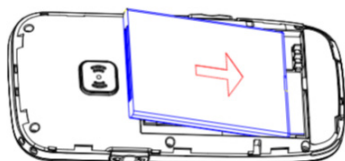
2. Introduceți cartela de memorie în slotul micro SD pentru card.



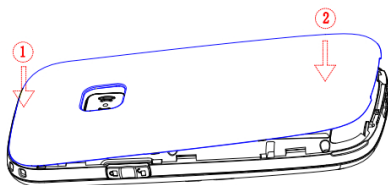
3. Glisați cartela SIM în slotul cartelei SIM. Acordați atenție la poziționarea corectă a cardului ( a vedea imaginea de mai sus).



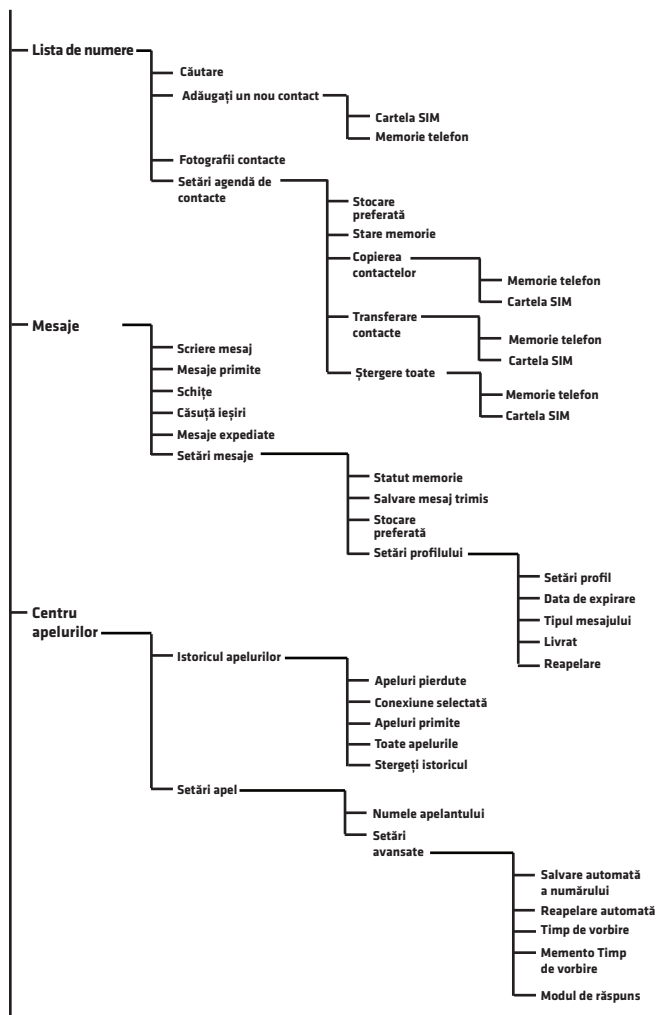
4. Poziționați bateria în compartimentul pentru baterie.

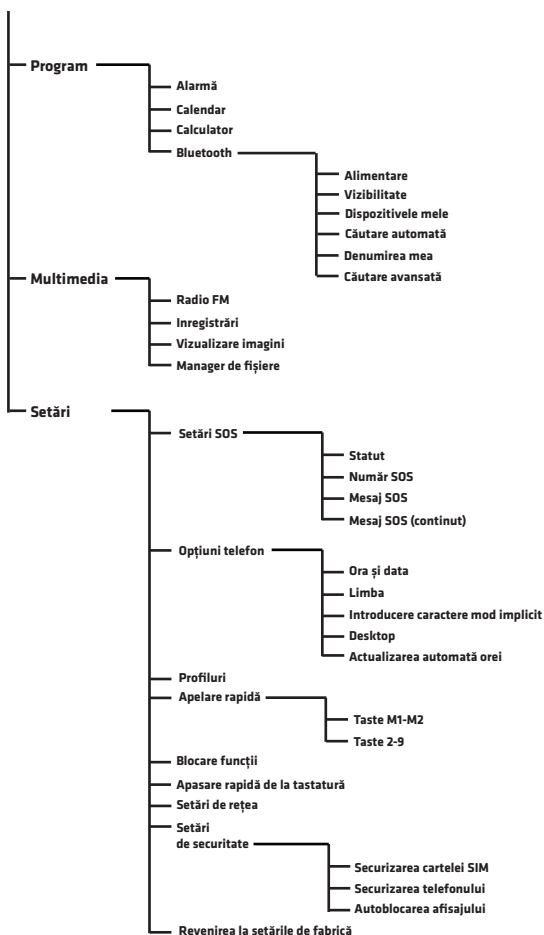


5. Puneți la loc capacul bateriei.



# MENIU TELEFON











# FUNCȚII DE BAZĂ ALE TELEFONULUI

## Contacte și apelare



RO

### Adăugarea contactelor




1. Accesați **Meniu**, selectați **Lista de numere** și apăsați **OK**.
2. Selectați **Adăugați un element** nou și apăsați **OK**.
3. Selectați contactul pentru a fi salvat în memoria telefonului sau pe cartela SIM.
4. Introduceți numele contactului și numărul de telefon. Pentru a schimba modul de tastatură, apăsați .
5. Puteți seta, de asemenea, imaginea de contact și tonul de apel. Selectați opțiunea dorită cu ajutorul butoanelor   și  și mergeți la **Opțiuni**.
6. Selectați **Opțiuni** și **Salvare** sau **Anulare** pentru a salva sau a anula contactul.
7. Apăsați pe telefonul roșu , pentru a reveni la ecranul principal

**Atenție:** Pentru a adăuga un prefix înainte de numărul + telefon, țineți apăsat butonul .

### Apelare



1. Pe ecranul principal, folosiți tastatura numerică pentru a introduce un număr de telefon. Cifre introduse incorect pot fi eliminate prin apăsarea **Stergere**.
2. Apăsați pe , pentru a apela numărul introdus.
3. Apăsați **Anulare** sau , pentru a deconecta.

Apelarea unui număr din lista de contacte

1. Pe ecranul inițial, apăsați  (**Contacte**), pentru a deschide agenda telefonică.
2. Pentru a selecta o persoană de contact din agendă, utilizați  sau selectați o literă pentru a merge la contactele care încep cu litera selectată.
3. După ce selectați o persoană de contact, apăsați , pentru a efectua un apel.

## Mesaje

Scrierea și trimiterea mesajelor.

1. Accesați **Meniu**, iar apoi selectați **Mesaje**.
2. Selectați **Scrisoare mesaj**.
3. Scrieți un mesaj. Apăsați pe , apentru a selecta un simbol.  
Apăsarea  cauzează schimbări în modul de introducere.
4. Apăsați pe **Opțiuni**, apoi **Expediere** pentru a trimite mesajul.

Mesaje primite

1. Accesați **Meniu**, selectați **Mesaje** și **Mesajele primite**.
2. Selectați **Opțiuni** și **Previzualizare** pentru a vedea mesajul.  
Puteți selecta, de asemenea următoarele opțiuni:  
**Răspunde** - Selectați pentru a răspunde expeditorului mesajului  
**Apelați expeditorul** - Selectați pentru a apela expeditorul mesajului.  
**Redirecționează** - selectați pentru a transmite mesajul către alte contacte.  
**Ștergere** - Alegeți pentru a șterge mesajul.  
**Șterge toate** - Alegeți pentru a șterge toate mesajele.  
**Salvați numerele în agenda telefonică** - alege pentru a salva numărul expeditorului în agenda telefonică


## Centru de apel

Toate apelurile primite, efectuate, pierdute sunt stocate în istoricul apelurilor.  
Istoricul apelurilor

1. Accesați **Meniu**, apoi selectați **Centru de Apel** și **Istoric apeluri**.
2. Aici aveți posibilitatea să examinați un apel: ratat, selectat, de a primi și a șterge tot istoricul.

## Program





Alarmă

1. Accesați **Meniu**, apoi selectați **Program** și **Alarmă**.
2. Apăsați pe **Editare**.
3. Utilizați butoanele  \* și  și tastatura numerică pentru a seta: Stare, timp, Temporizator oprire (în minute), repetarea, alarma tonul și tipul de alarmă.

Calendar


1. Accesați **Meniu**, selectați **Program** și **Calendar**.

Data curentă este afișată în partea de sus.

2. Navigați prin utilizarea săgeților  sau  sau  \* și  ,pentru a selecta data.
3. Apăsați pe **Opțiuni** pentru a selecta următoarele:  
**Previzualizare** - afișează evenimentele înregistrate la data selectată.  
**Vezi toate** - afișaje toate evenimentele înregistrate.  
**Adăugați un eveniment** - selectați pentru a adăuga un eveniment și setați opțiunile sale.  
**Șterge Eveniment** - șterge un eveniment din calendar.  
**Accesați până la data** - introduceți data și apăsați OK pentru a merge la o anumită dată în calendar.  
**Astăzi** - mergeți la data curentă în calendar.  
**Săptămâna** - afișează evenimentele enumerate în săptămâna curentă.



## Calculator

1. Accesați **Meniu**, selectați **Planificare** și **Calculator**.
2. Introduceți numărul utilizând tastatura numerică, apăsați  aveți posibilitatea să inserați o virgulă.
3. Prin intermediul săgeților aveți posibilitatea să selectați funcția (adunare, scădere, înmulțire și împărțire), și introduceți număr.
4. Apăsați OK pentru a obține rezultatul.

## Bluetooth

1. Accesați **Meniu**, selectați **Planificare** și **Bluetooth**.
2. **Alimentare** – activează sau dezactivează dispozitivul Bluetooth.
3. **Vizibilitatea** – stabilește vizibilitatea dispozitivului.
4. **Dispozitivele mele** – prezintă dispozitive salvate și vă permite să adăugați altele noi în listă.
5. **Căutare automată** – caută dispozitive Bluetooth.
6. **Noua denumire** – afișează și vă permite să editați numele telefonului în Bluetooth.

## Multimedia

### Radio FM

1. Accesați **Menue**, apoi selectați **Multimedia** și **Radio FM**.
2. Apăsați **Opțiuni** și selectați următoarele:
  - Lista de canale** – afișează lista de canale salvate și vă permite să salvați noul.
  - Căutare manuală** – acesta vă permite să introduceți frecvența radio
  - Căutare automată** – caută automat posturile de radio și le salvează.
  - Setări** – activează sau dezactivează radioul în fundal.

## Inregistrare

Accesați **Menue**, apoi selectați **Multimedia** și **Înregistrare**. Selectați **Opțiuni** pentru a crea un nou record, se va afișa lista de înregistrări salvate și introduceți setările.

## Vizualizarea imaginilor

Accesați **Menue**, apoi selectați **Multimedia** și **Vizualizarea imaginilor**. Aceasta vă permite să vizualizați toate fotografiile stocate pe dispozitiv.

## Manager de fișiere

Accesați **Menue**, apoi selectați **Multimedia** și **Manager de fișiere**. Acesta vă permite să vizualizați toate fișierele stocate în memoria telefonului sau pe un card de memorie.

## Setări

### Setări SOS

Funcția SOS vă permite să trimiteți mesaje și apeluri din contactele salvate atunci când este apăsat butonul SOS.

1. Accesați **Menue**, apoi selectați **Setări** și **Setări SOS**.
2. **Statut** – activează sau dezactivează SOS.
3. **Număr SOS** – acesta vă permite să introduceți numere de telefon la care informațiile vor fi trimise un SOS. Puteți introduce până la 5 numere.
4. **Mesaj SOS Activare/Dezactivare** – activează sau dezactivează notificările SOS.
5. **Mesaj SOS** – conținutul mesajului SOS
6. **Sunet de avertizare** – activează sau dezactivează sirena atunci când este activat SOS.
7. Când țineți apăsat butonul SOS, telefonul va trimite automat mesaje SMS la numerele introduse, ulterior va apela la rândul său, pe fiecare dintre ele.

## Opțiuni telefon

În opțiunile telefonului aveți posibilitatea de setare data și ora curentă, limba, modul implicit intrării de caractere și imagine de fundal.

## Profile

Vă permite să selectați profilul curent ( silențios etc), precum și posibilitatea de a personaliza fiecare dintre ele.

## Apelare rapidă

Vă permite să setați apelare rapidă a unui contact din agendă ținând apăsată M1, M2 sau tastele 2-9.

## Blocare funcții

Acesta vă permite să blocați opțiunile selectate în telefon

## Comenzi rapide

Vă permite să setați tastele de comenzi rapide .

## Setări de rețea

Vă permite să vizualizați o listă de rețele disponibile în zona curentă.

## Setări de securitate

Vă permite să setați opțiunile de securitate pentru SIM și telefon AUTOLOCK.

## Revenirea la setările din fabrică / Resetare telefon

Restabilește setările din fabrică. Parola necesară: **1234**.

OVERMAX  
You • unlimited

# Vertis 1820 easy

## BEVEZETÉS

**Kedves Ügyfelünk!**

Köszönjük bizalmát, hogy az Overmax márkát választotta.

A kezébe adunk egy mindennapi használatra ideális terméket, a magas minőségű anyagok és modern technológiai megoldásoknak köszönhetően. Biztosak vagyunk abban, hogy a gondos kivitelezésnek köszönhetően teljesíti az Ön elvárásait.

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk:

**[pomotechniczna@overmax.pl](mailto:pomotechniczna@overmax.pl)**

**HU**

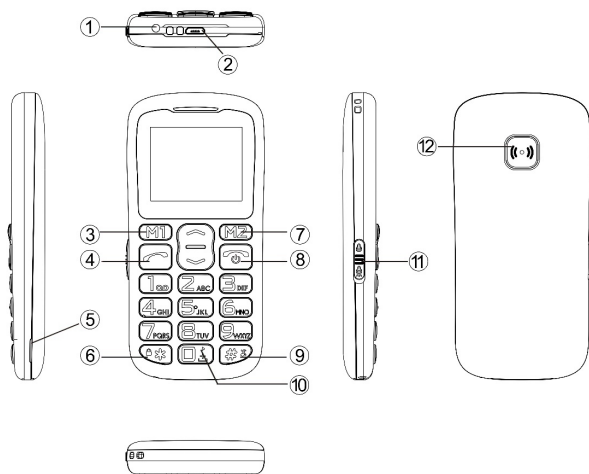
## FONTOS INFORMÁCIÓK

Kérjük, olvassa el ezt az utasítást a készülék használatbavétele előtt, hogy megismerkedjen annak funkcióival és rendeltetésszerű használatával.

1. Ne javítsa és ne hajtson végre módosításokat a készüléken. Ezeket a tevékenységeket csak szakszervíz végezheti el.
2. Ne üzemeltesse a készüléket, ha észrevesz bármilyen rajta bármilyen sérülést. Ne használja a készüléket, ha az elkezd hibásan működni vagy víz érte, túlzottan felmelegszik, elszíneződés jelenik meg felpúposodik vagy szivárog az akkumulátora, valamint ha más szokatlan jelenségek lépnek fel. Lépjen kapcsolatba a gyártó hivatalos márkaszervizével.

3. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a konnektorhoz csatlakoztatott készüléket.
4. Ez a készülék nem játék. Tartsa a telefont valamint annak tartozékait, gyermekek által nem hozzáférhető helyen.
5. A készüléknek szobahőmérsékleten kell működnie. Ne használja a készüléket alacsonyabb vagy magasabb hőmérsékleten. A készüléket annak üzembehelyezése előtt minimum 30 percig szobahőmérsékleten kell tartani.
6. Használja a készüléket távol a hőforrásoktól, magas hőmérséklettől, forró felületektől, közvetlen napsugárzástól, szikraforrásoktól, nyílt lángtól, olajoktól valamint éles sarkoktól.
7. Ne használja a készüléket gyúlékony robbanásveszélyes vagy mérgező anyagok környezetében.
8. Ne használjon vegyi anyagokat a készülék tisztításához.
9. A készüléket ne használja más célokra, mint amire azt tervezték.
10. Tartson be a telefon használatával kapcsolaton minden előírást, ezek különösen fontosak benzinkutakon, kórházakban, repülőtéren, repülőgépen, járművezetés közben stb.
11. Kizárólag eredeti, akkumulátorokat és tartozékokat használjon.
12. A használt akkumulátorokat ártalmatlanítani kell a helyi előírásoknak megfelelően az erre kijelölt helyeken.
13. Ne töltsa a telefont akkumulátor nélkül. Az akkumulátor kivétele előtt kapcsolja ki a telefont.
14. A telefon nem vízálló, szárazon kell azt tartani egész idő alatt.
15. Ne üsse, ne dobja vagy ne ejtse el a telefont.
16. Az emberi szervezet számára megengedett sugárzáselnyelési értékeket a SAR tényező határozza meg. Ennek a megengedett értéke a nemzetközi normáknak megfelelően nem haladhatja meg a 2, W/kg-ot. A SAR maximális értéke az alábbi készülékekre 0,482 W/kg és az megfelel a GB 21288-2007szabványnak.

# A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



1. LED.
2. USB Port.
3. M1 többfunkciós nyomógomb. Ennek funkciója a képernyőn kerül kijelzésre a gomb fölött és ez függ az aktuális menü kiválasztástól.
4. Hívás nyomógomb.
5. Nyíl a telefon hátlapjának levételéhez.
6. Csillag nyomógomb (\*) – nyomja meg és tartsa nyomva a billentyűzet kinyitásához/lezárásához. Az üzenet szerkesztőben nyomja meg, a szimbólumok beszúrásához.
7. M2 többfunkciós nyomógomb. Ennek funkciója a képernyőn kerül kijelzésre a gomb fölött és ez függ az aktuális menü kiválasztástól.
8. Hívás befejezés / kikapcsolás nyomógomb – nyomja meg és tartsa nyomva a telefon be-vagy kikapcsolásához.
9. Kettős kereszt nyomógomb (#) – nyomja meg és tartsa nyomva a

HU

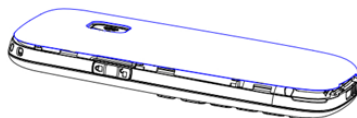
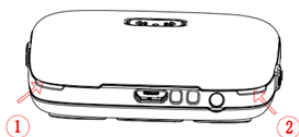
„néma üzemmód” bekapcsolásához. Az üzenet szerkesztőben nyomja meg a billentyűzet mód megváltoztatásához.

10. Nulla nyomógomb (0) – nyomja meg és tartsa nyomva a „+” jel kiválasztásához, FM rádió és lejátszásnál nyomja meg a szünethez vagy a zene lejátszáshoz.
11. LED kapcsoló – tolja át a LED zseblámpa bekapcsolásához.
12. SOS nyomógomb.

HU

## A memóriakártya, a SIM kártya és az akkumulátor telepítése

1. Vegye le az akkumulátor fedelét.

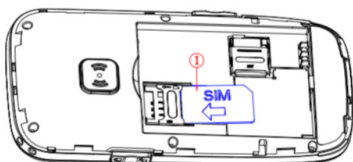


2. Helyezze be a memóriakártyát a micro SD aljzatba.

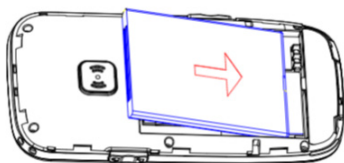




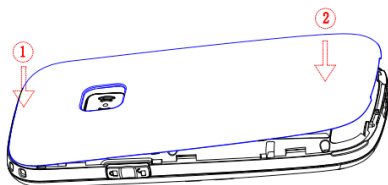
3. Helyezze be a memóriakártyát a micro SD aljzatba.



4. Tegye az akkumulátort az akkumulátor kamrába.

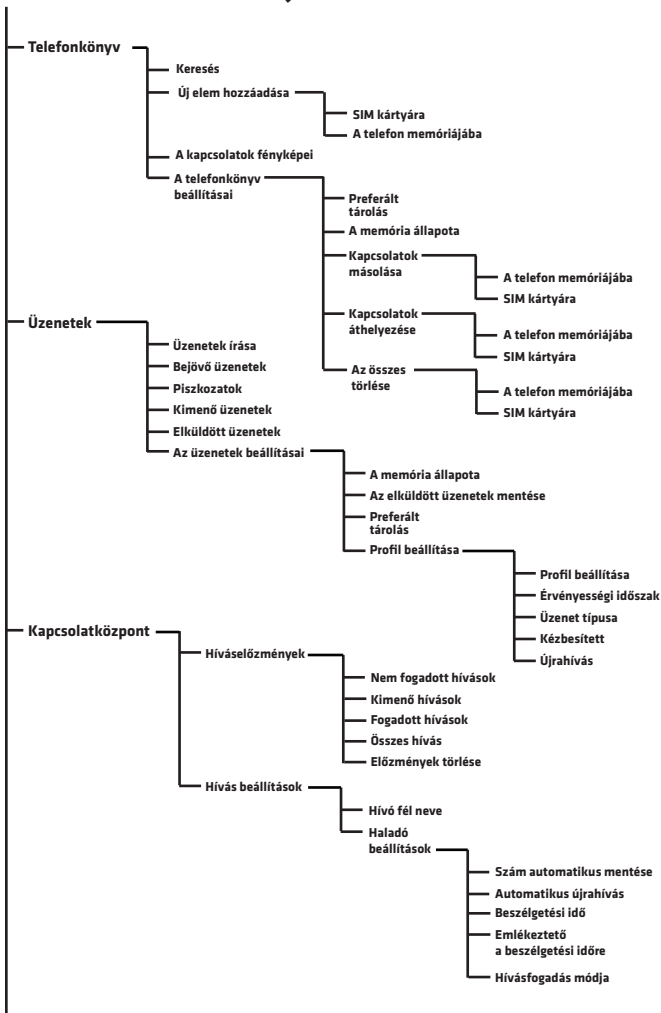


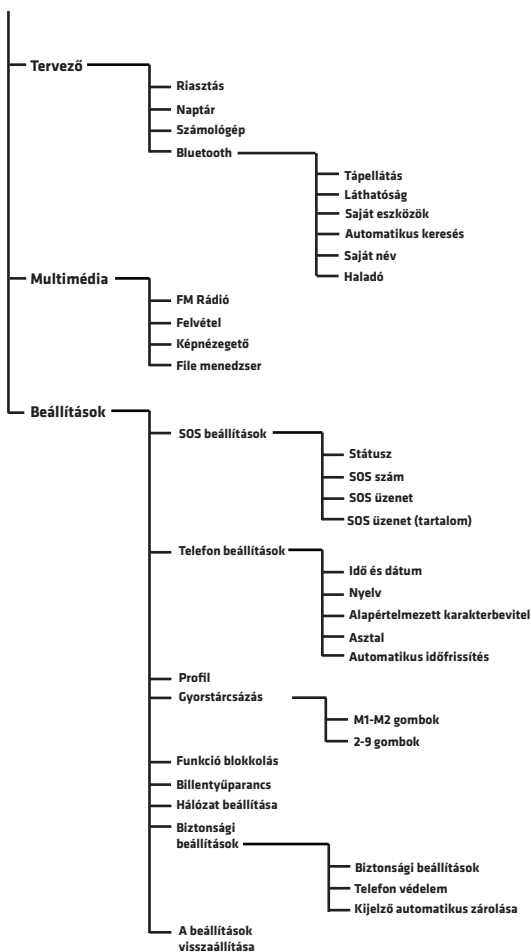
5. Tegye vissza az akkumulátor fedelet.



# A TELEFON MENÜJE

HU










HU

# A TELEFON ALAPVETŐ FUNKCIÓI



## Kapcsolatok és hívások

### Kapcsolatok hozzáadása



1. Lépjen be a **Menü**-be, válassza ki a **Telefonkönyv** pozíciót és nyomja meg az **OK**-t.
2. Jelölje ki az **Új elem hozzáadása** -t és nyomja meg az **OK**-t.
3. Válassza ki, hogy a kapcsolatot a telefon memóriájába, vagy a SIM kártyára kell menteni.
4. Írja be a kapcsolat nevét és telefonszámát. A billentyűzet módjának megváltoztatásához nyomja meg a kettős keresztet .
5. Beállíthat fényképet is és csengőhangot is a kapcsolathoz. Válassza ki az adott opció a csillag gomb  és a kettős kereszt gomb  segítségével belépve az **Opciók**-ba.
6. Válassza ki az **Opciók**-at és **Mentse** vagy **Törölje** a kapcsolat megtartása vagy törlése céljából.
7. Nyomja meg a piros kagyló gombot , a főképernyőhöz való visszatéréshez

**Figyelem:** A + jel hozzáadásához a telefonszám elé, tartsa nyomva  a gombot.

### Hívás

1. A főképernyőn használja a numerikus billentyűzetet a telefonszám beírásához. A rosszul beírt számot törölheti a **Törlés** gombbal.
2. Nyomja meg a , hogy létrejöjjön a kapcsolat a beírt számmal.
3. Nyomja meg a **Megszakít** vagy a , gombot a kapcsolat megszakításához.



## Telefonszám kiválasztása a kapcsolati listáról

1. A főképernyőn nyomja meg a **M2** (kapcsolatok), a telefonszám megnyitásához.
2. A kapcsolat kiválasztásához használja a  gombokat vagy válassza ki a kezdőbetűt, hogy az azzal a betűvel kezdődő kapcsolatokhoz lépjen.
3. A kapcsolat kiválasztása után nyomja meg a , a kapcsolódás létrehozásához.

HU

## Üzenetek

Üzenetek küldése és fogadása.

1. Lépjen be a **Menübe**, majd válassza ki az **Üzenetek**-et.
2. Válassza ki az **Üzenetek írása**-t.
3. Írja meg az üzenetet. Nyomja meg a , a szimbólumok kiválasztásához. A  megnyomása a bevitel mód megváltoztatását eredményezi.
4. Nyomja meg az **Opciók**-at, majd a **Küldés**-t, az üzenet elküldéséhez.

## Bejövő üzenetek

1. Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza ki az **Üzenetek**-et és a **Beérkező üzenetek**-et.
2. Válassza ki az **Opciók** és **Megtekintés**-t az üzenet megtekintéséhez.  
Lehetőség van opciók kiválasztására:  
**Válasz** – válassza ki, ha válaszolni akar az üzenet feladójának  
**A feladó hívása** – válassza ki, ha fel akarja hívni az üzenet feladóját.  
**Továbbítás** – válassza ki, ha továbbítani akarja az üzenetet más kapcsolatoknak.  
**Törlés** – válassza ki, ha törölni akarja az üzenetet.  
**Összes törlése** – válassza ki, ha az össze üzenetet törölni akarja.  
**Mentés a telefonszámokba** – válassza ki, ha az üzenet feladójának telefonszámát menteni akarja a telefonszámokba

## Kapcsolatközpont





Minden bejövő, kimenő, és nem fogadott hívás elmentésre kerül a híváselőzményekben.

### Híváselőzmények






1. Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza ki a **Kapcsolatközpont**-ot és a **Híváselőzmény**-t.
2. Itt tudja megnézni hívásait: a nem fogadottakat, kimenőket, fogadottakat, mindet valamint törölni az előzményeket.

## Tervező

### Riasztás

1. Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza ki a **Tervező**-t és a **Riasztás**-t.
2. Nyomja meg a **Szerkesztés**-t.
3. Használja a   és a   gombokat valamint a numerikus billentyűzetet a beállításokhoz: Státusz, idő, Szundi (percekben), Ismétlés, A riasztás hangja és típusa.


### Naptár

1. Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza ki a **Tervező**-t és a **Naptár**-t.  
Az aktuális dátum legfelül jelenik meg.
2. Navigáljon a nyilakkal  valamint   és a   , a dátum kiválasztásához.
3. Nyomja meg az **Opciók** gombot, a következők kiválasztásához:  
**Megtekintés** – megjeleníti a kiválasztott napra mentett eseményeket.  
**Mutasd mindet** – megjeleníti az összes mentett eseményt.  
**Esemény hozzáadása** – válassza esemény hozzáadásához és opcióinak beállításához.  
**Esemény törlése** – törli az adott eseményt a Naptárból.  
**Dátumhoz ugrás** – írja be a dátumot és nyomja meg az OK-t, hogy átmenjen a naptárban a konkrét dátumhoz.

**Ma** – átmegy a naptárban az aktuális dátumhoz.

**Hét** – megjeleníti az aktuális hétre mentett eseményeket.

### Számológép

1. Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza ki a **Tervező**-t és a **Számológép**-et.
2. Írja be a számokat a numerikus billentyűzettel,  gombbal szűrhet be vesszőt.
3. A nyílakkal válassza ki a műveletet (összeadás, kivonás, eredmény, szorzás és osztás) és írja be a számot.
4. Nyomja meg az Ok-t az eredményhez.

HU

### Bluetooth

1. Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza ki a **Tervező**-t és a **Bluetooth**-t.
2. **Tápellátás** – be- vagy kikapcsolja a Bluetooth-t a készüléken.
3. **Láthatóság** – beállítja a készülék láthatóságát.
4. **Saját eszközök** – megmutatja a mentett eszközöket és lehetővé teszi az újak hozzáadását a listához.
5. **Automatikus keresés** – megkeresi a Bluetooth-os eszközöket.
6. **Saját név** – megjeleníti és lehetővé teszi a telefon nevének szerkesztését a Bluetooth-on.

### Multimédia

#### FM Rádió

1. Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza ki a **Multimédia**-t és az **FM rádió**-t.
2. Nyomja meg az Opciók-at, hogy kiválassza a következőket:  
**Csatornalista** – kijelzi a mentett csatornákat és lehetővé teszi újak hozzáadását.  
**Kézi keresés** – lehetővé teszi a rádió frekvencia beírását  
**Automatikus keresés** – automatikusan megkeresi a rádióállomásokat és elmenti azokat.  
**Beállítások** – be- vagy kikapcsolja a rádió háttérbeli működését.

### Felvétel

Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza ki a **Multimédia**-t és a **Felvétel**-t. Válassza ki az **Opciók**-at, új felvétel létrehozásához, a mentett felvételek listájának megjelenítéséhez és a beállításokhoz.

### Képnézegető

Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza ki a **Multimédia**-t és a **Képnézegető**-t. Az eszköz lehetővé teszi a készüléken levő összes kép megtekintését.

### File menedzser

Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza ki a **Multimédia**-t és a **File menedzser**-t. Az eszköz lehetővé teszi a telefon memóriájába vagy a behelyezett memóriakártyára mentett összes file megtekintését.

### Beállítások

#### SOS beállítás

Az SOS funkció lehetővé teszi üzenet küldését valamint a kiválasztott kapcsolat hívását, ha az SOS gomb megnyomásra kerül.

1. Lépjen be a **Menü**-be, majd válassza a **Beállítások**-at és az **SOS beállítások**-at.
2. **Státusz** – be- vagy kikapcsolja az SOS funkciót.
3. **SOS szám** – lehetővé teszi a telefonszám beírását, ahová el lesz küldve az SOS információ. Be lehet írni 5 telefonszámot.
4. **SOS üzenet Be-/Kikapcsolás** – be- vagy kikapcsolja SOS értesítést
5. **SOS Üzenet** – az SOS üzenet szövege
6. **Figyelmeztető hang** – be- vagy kikapcsolja a szirénahangot az SOS aktiválása után.
7. Amikor nyomva tartja az SOS gombot, a telefon automatikusan elküldi az SMS üzeneteket a beírt számokra, majd sorban felhívja mindet ezek közül.



## Telefon beállítások

A telefon beállításokban beállíthatja az aktuális dátumot és időt, a nyelvet, az alapértelmezett karakter beviteli módot és a háttérképet

## Profil

Kiválaszthatja az aktuális profilt (általános, csendes stb.) valamint alkalmazhat opciót mindegyikhez.

## Gyorshívás

Beállíthat gyors kapcsolat kiválasztást az M1, M2 vagy a 2-9 nyomógombok nyomvatartásával.

## Funkcióblokkolás

Blokkolhatja a telefon kiválasztott funkcióit

## Billentyűparancsok

Beállíthatja a billentyűparancsokat .

## Hálózati beállítások

Beállíthatja a hálózati opciókat.

## Biztonsági beállítások

Beállíthatja a SIM kártya, a telefon védelmet valamint az automatikus zárolás.

## Gyári beállítások visszaállítása

Visszaállnak a gyári beállítások. Szükséges jelszó: **1234**.

OVERMAX  
You • unlimited

# Vertis 1820 easy

## EINLEITUNG

### Sehr geehrte Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Auswahl der Marke Overmax.

Wir geben zu Ihren Händen ein Produkt über, das dank hochwertigen Materialien und innovativen technologischen Lösungen perfekt für den täglichen Gebrauch ist.

Wir sind sicher, dass dank einer sehr sorgfältigen Ausführung unser Produkt Ihre Anforderungen erfüllt.

DE

Falls Bemerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt, nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

**[pomoctechniczna@overmax.pl](mailto:pomoctechniczna@overmax.pl)**

## WICHTIGE INFORMATIONEN

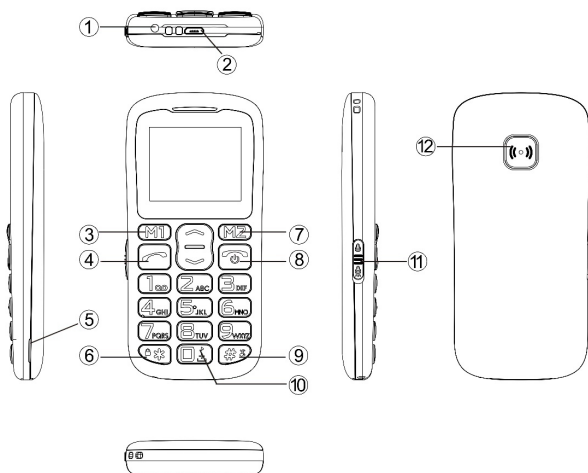
Bitte, die vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes durchzulesen, um seine Funktionen kennen zu lernen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.

1. Das Gerät darf nicht repariert oder modifiziert werden. Diese Tätigkeiten dürfen nur durch ein autorisiertes Service durchgeführt werden.
2. Betätigen Sie das Gerät nicht, wenn Sie die Beschädigungen bemerkten. Das Gerät soll nicht verwendet werden, wenn es mangelhaft funktioniert, fallen gelassen oder eingeweicht wurde, wenn es sich übermäßig erwärmt, es Verfärbungen, Wölbungen oder Batterie-Leckagen erscheinen, wenn es die unnatürlichen Geräusche macht, unnatürliche Gerüche hat oder, wenn

andere ungewöhnlichen Erscheinungen vorkommen. Nehmen Sie Kontakt mit dem autorisierten Service des Herstellers auf.

3. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
4. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Handy und die Accessoires außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. Das Gerät soll bei einer Raumtemperatur arbeiten. Es darf nicht bei einer niedrigen oder hohen Temperatur betätigt werden. Vor der Betätigung soll es in Raumtemperatur für mindestens 30 Minuten gelassen werden.
6. Das Gerät soll weit von den Wärmequellen, hohen Temperaturen, heißen Flächen, direkter Sonnenstrahlung, Funkenquellen, offenem Feuer, Ölen und scharfen Kanten aufbewahrt werden.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren, explosiven oder toxischen Stoffen.
8. Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung des Gerätes.
9. Das Gerät darf nicht für die anderen Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung benutzt werden.
10. Beachten Sie alle mit der Verwendung des Handys verbundenen Vorschriften. Dies betrifft besonders die Tankstellen, Krankenhäuser, Flughäfen, Flugzeuge, Führen der Fahrzeuge usw.
11. Benutzen Sie nur die originellen Batterien und Accessoires.
12. Die Altbatterien sollen gemäß örtlich geltenden Richtlinien, an den dafür vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
13. Laden Sie das Handy nicht ohne Batterien. Vor dem Herausnehmen der Batterie soll das Handy ausgeschlossen werden.
14. Das Handy ist nicht wasserbeständig, es soll ganze Zeit trocken sein.
15. Das Handy darf nicht gestoßen, geworfen oder gelassen werden.
16. Die zulässigen Werte für Strahlungsbelastung des menschlichen Körpers werden mit einem SAR-Wert bestimmt. Der zulässige Wert darf nicht nach den internationalen Normen 2,0 W/kg überschreiten. Der maximale SAR-Wert für vorliegendes Gerät beträgt 0,482 W/kg und entspricht der Norm GB 21288-2007.

# BESCHREIBUNG DES GERÄTES



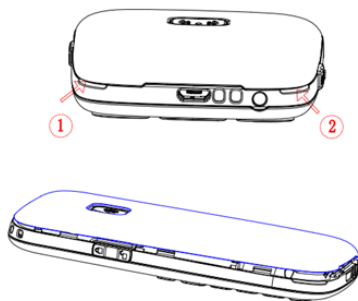
1. LED-Diode.
2. USB-Port.
3. Multifunktionstaste M1. Ihre Funktion wird auf dem Bildschirm über die Taste beschrieben. Sie ist unterschiedlich und hängt von der aktuellen Menüauswahl ab.
4. Anrufen-Taste.
5. Öffnung für Abnehmen des hinteren Deckels vom Handy.
6. Star-Taste (✱) – drücken und halten Sie die Taste, um die Tastatur zu sperren/entsperren. Im Nachrichten-Editor drücken Sie diese Taste, um ein Symbol einzufügen.
7. Multifunktionstaste M2. Ihre Funktion wird auf dem Bildschirm über die Taste beschrieben. Sie ist unterschiedlich und hängt von der aktuellen Menüauswahl ab.
8. Taste für die Beendigung eines Gesprächs/Power-Taste – drücken und halten Sie die Taste, um das Handy einzuschalten oder auszuschalten.

9. Rauter-Taste (#) – drücken und halten Sie die Taste, um einen „leisen Modus“ einzuschalten. Im Nachrichten-Editor drücken Sie die Taste, um einen Tastatur-Modus zu ändern.
10. Null-Taste (0) – drücken und halten Sie die Taste, um ein Zeichen „+“ zu wählen. Im FM-Radio und Player drücken Sie diese Taste, um den Klang zu pausieren oder wiederzugeben.
11. LED-Schalter – schieben Sie den Schalter, um die LED-Taschenlampe zu aktivieren.
12. SOS-Taste.

**DE**

## Installieren der Speicherkarte, SIM-Karte und Batterie

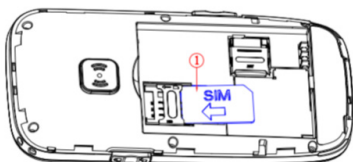
1. Nehmen Sie den Deckel der Batterie ab



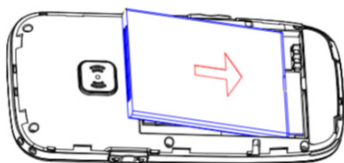
2. Stecken Sie die Speicherkarte in das microSD-Kartenträgerauswurfloch.



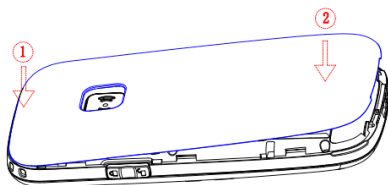
3. Stecken Sie die SIM-Karte in das SIM-Kartenträgerauswurfloch. Beachten Sie ein richtiges Platzieren der Karte.



4. Legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein.

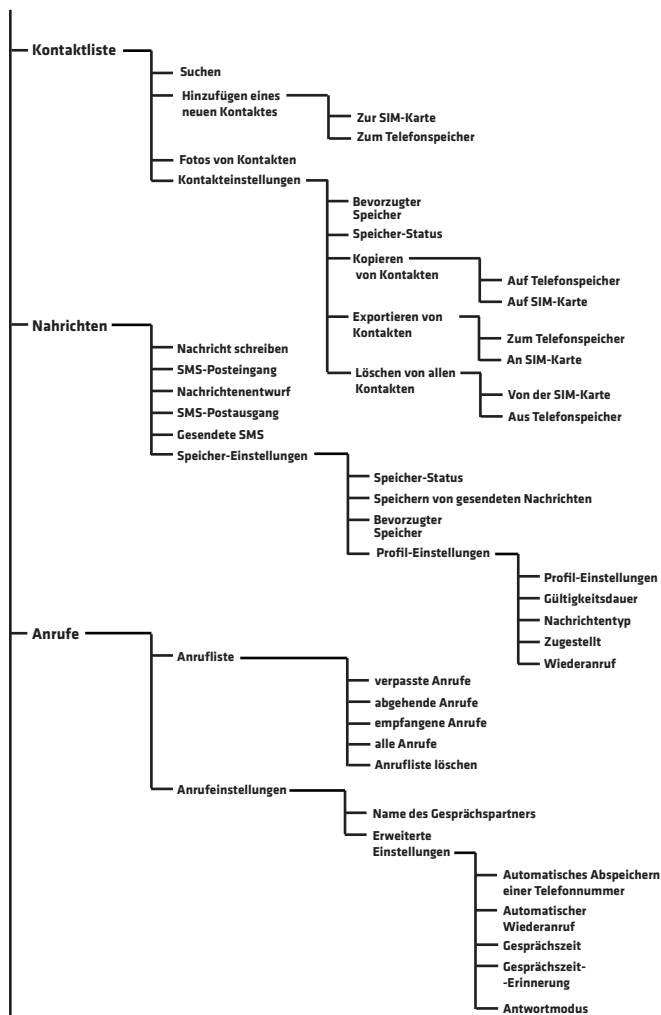


5. Bringen Sie den Deckel des Batteriefachs an.

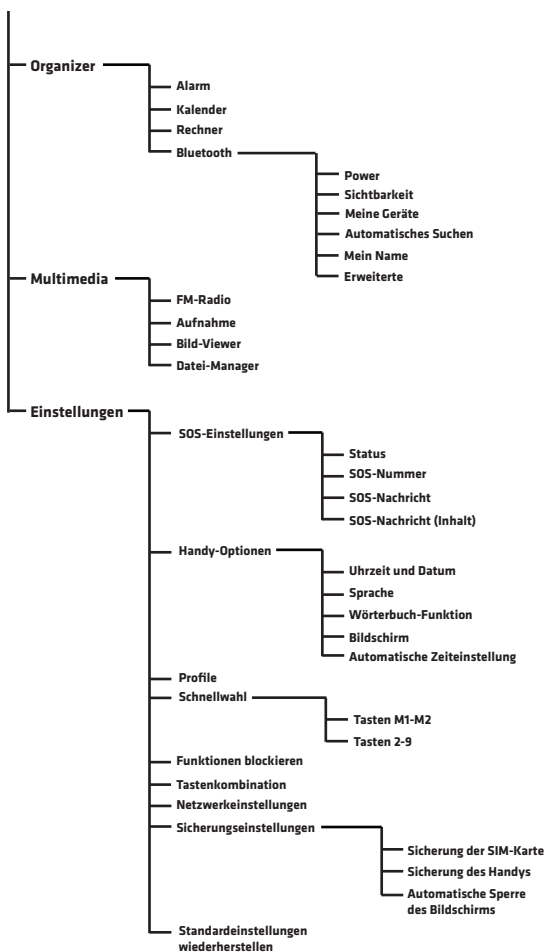


# HANDY-MENÜ

DE








DE

# HANDY-GRUNDFUNKTIONEN



## Kontakte und Anruf

Hinzufügen von Kontakten




1. Wählen Sie das **Menü** und **Kontaktliste** aus dann drücken Sie auf **OK**.
2. Wählen Sie **Neuen Kontakt hinzufügen** aus und drücken Sie auf **OK**.
3. Wählen Sie, ob den Kontakt auf SIM-Karte oder im Telefonspeicher gespeichert werden soll.
4. Geben Sie die Kontaktname und Telefonnummer ein. Um den Tastatur-Modus zu ändern, drücken Sie auf .
5. Sie können auch ein Foto des Kontaktes und Klingelton auswählen. Wählen Sie eine bestimmte Option mithilfe der Stern-  und Rauten-Taste  aus und drücken Sie auf **Optionen**.
6. Wählen Sie **Optionen** und **Speichern** oder **Annullieren** aus, um einen Kontakt zu speichern oder zu annullieren.
7. Tippen Sie auf die Taste des roten Hörers , um zum Hauptmenü des Bildschirms zurückzukehren.

**Achtung:** Um eine Vorwahl + vor der Telefonnummer hinzuzufügen, halten Sie die Taste .

Anruf



1. Benutzen Sie die Zifferntastatur auf dem Hauptbildschirm, um die Telefonnummer einzugeben. Eine falsch eingegebene Ziffer kann mithilfe der Taste **Löschen** gelöscht werden.
2. Tippen Sie auf , um die eingegebene Telefonnummer anzurufen.
3. Tippen Sie auf **Unterbrechen** oder , um einen Anruf zu beenden.

## Auswahl der Telefonnummer aus der Kontaktliste

1. Auf dem Hauptbildschirm drücken Sie  (**Kontakte**), um ein Telefonbuch zu öffnen.
2. Um einen Kontakt aus der Kontaktliste auszuwählen, benutzen Sie die Tasten  oder wählen Sie einen ersten Buchstabe der Name, um zu den gewünschten Kontakten zu gehen.
3. Nach der Auswahl eines Kontakts drücken Sie auf , für einen Anruf.

## Nachrichten

Schreiben und Senden von Nachrichten.

1. Wählen Sie das **Menü** und **Nachrichten** aus.
2. Wählen Sie **Schreiben einer Nachricht** aus.
3. Schreiben Sie eine Nachricht. Drücken Sie auf , um ein Symbol auszuwählen. Das Drücken auf  verursacht eine Änderung des Eingabemodus.
4. Drücken Sie auf **Optionen**, dann **Senden** an, um eine Nachricht zu senden.

DE

## Posteingang

1. Wählen Sie das **Menü**, dann **Nachrichten** und **Posteingang** aus.
2. Wählen Sie **Optionen** und **Ansicht**, um die Nachricht anzuzeigen.  
Sie können auch folgende Optionen auswählen:  
**Antworten** – wählen Sie diese Option aus, um auf die Nachricht des Absenders zu antworten  
**Anruf an Absender der Nachricht** – wählen Sie diese Option aus, um den Absender der Nachricht anzurufen.  
**Weiterleiten** – wählen Sie diese Option aus, um die bestimmte Nachricht an andere Kontakte weiterzuleiten.  
**Löschen** – wählen Sie diese Option aus, um eine Nachricht zu löschen.  
Alles löschen – wählen Sie diese Option aus, um eine Nachrichten zu löschen.  
**Zu den Kontakten hinzufügen** – wählen Sie diese Option aus, um die Telefonnummer von Absenders einer Nachricht im Telefonbuch zu speichern.

## Anrufe




Alle empfangenen, eingehenden und verpassten Anrufe werden in der Anrufliste gespeichert.

### Anrufliste






1. Wählen Sie das **Menü**, dann **Anrufe** und **Anrufliste** aus
2. Hier können Sie die Anrufe durchsehen: verpasste, eingehende, empfangene, alle und die Anrufliste löschen.

## Organizer


### Alarm

1. Wählen Sie das **Menü**, dann **Organizer** und **Alarm** aus.
2. Drücken Sie auf **Bearbeiten**.
3. Benutzen Sie die Tasten   und  und die Zifferntastatur, um einzustellen: Status, Uhrzeit, Schläfchen-Timer (in Minuten), Wiederholung, Alarmton und Alarmtyp.

### Kalender

1. Wählen Sie das **Menü**, dann **Organizer** und **Kalender** aus.  
Aktuelles Datum wird ganz oben angezeigt.
2. Navigieren Sie mithilfe der Pfeile  ,  ,   und  , um das Datum auszuwählen..
3. Apăsați pe **Opțiuni** pentru a selecta următoarele:  
**Ansicht** – zeigt die Ereignisse, die an dem gewünschten Tag gespeichert werden.  
**Sehe alles** – zeigt alle gespeicherten Ereignisse.  
**Ereignis hinzufügen** – wählen Sie diese Option aus, um ein Ereignis hinzuzufügen und seine Optionen einzustellen.  
**Ereignis löschen** – entfernt ein ausgewähltes Ereignis aus dem Kalender.  
**Zum Datum** – geben Sie das Datum ein und drücken Sie auf Ok, um zu einem bestimmten Datum im Kalender zu gehen.  
**Heute** – geht zu einem aktuellen Datum im Kalender.  
**Woche** – zeigt die an dem bestimmten Tag gespeicherten Ereignisse an.

## Rechner

1. Wählen Sie das **Menü**, dann **Organizer** und **Rechner** aus.
2. Geben Sie die Ziffern mithilfe der Zifferntastatur. Mithilfe der Taste  können Sie ein Komma eintragen.
3. Mithilfe der Pfeile wählen Sie die Tätigkeit (Zusammenzählen, Subtraktion, Ergebnis, Vervielfachung und Teilung) und geben Sie die Ziffer an.
4. Drücken Sie auf Ok, um das Ergebnis zu erhalten.

## Bluetooth

1. Wählen Sie das **Menü**, dann **Organizer** und **Bluetooth** aus.
2. **Power** – schaltet Bluetooth im Gerät ein oder aus.
3. **Sichtbarkeit** – stellt die Sichtbarkeit des Gerätes ein.
4. **Meine Geräte** – zeigt die gespeicherten Geräte und ermöglicht, die neuen Geräte zur Liste hinzuzufügen.
5. **Automatisches Suchen** – sucht nach Bluetooth-Geräten.
6. **Meine Name** – anzeigt und ermöglicht die Name des Handy in Bluetooth zu bearbeiten.

## Multimedia

### FM-Radio

1. Wählen Sie das **Menü**, dann **Multimedia** und **FM-Radio** aus.
2. Drücken Sie auf **Optionen**, wählen Sie folgende aus:  
**Kanalliste** – zeigt die Liste von gespeicherten Kanälen und ermöglicht neue Kanäle zu speichern.  
**Manuelles Suchen** – ermöglicht eine Funkfrequenz einzustellen  
**Automatisches Suchen** – sucht automatisch und speichert die Rundfunkstationen.  
**Einstellungen** – Ein-/Ausschalten vom Radio im Hintergrund.

### Aufnehmen

Wählen Sie das **Menü**, dann **Multimedia** und **Aufnehmen** aus. Wählen Sie **Optionen** aus, um eine neue Aufzeichnung zu speichern, eine Liste der gespeicherten Aufnahmen anzuzeigen und die Einstellungen auszuwählen.

### Bild-Viewer

Wählen Sie das **Menü**, dann **Multimedia** und **Bild-Viewer** aus. Das Werkzeug ermöglicht, alle gespeicherten Fotos durchzuschauen.

### Datei-Manager

Wählen Sie das **Menü**, dann **Multimedia** und **Datei-Manager** aus. Das Werkzeug ermöglicht, alle Dateien durchzusehen, die im Telefonspeicher oder auf der SIM-Karte gespeichert werden.

## Einstellungen

### SOS-Einstellungen

Die SOS-Funktion ermöglicht, die Nachrichten zu senden und die gespeicherten Kontakte anzurufen, wenn die SOS-Taste gedrückt wird.

1. Wählen Sie das **Menü**, dann **Einstellungen** und **SOS-Einstellungen** aus
2. **Status** – Ein-/Ausschalten der SOS-Funktion.
3. **SOS-Nummer** – ermöglicht die Telefonnummer einzuspeichern, an die eine SOS-Nachricht gesendet wird. Man kann bis zu 5 Kontakten speichern.
4. **Ein-/Ausschalten von SOS-Nachrichten**– Ein-/oder Ausschalten von SOS-Nachrichten.
5. **SOS-Nachricht** – Inhalt von SOS-Nachricht
6. **Warnsignal** – Ein-/ oder Ausschalten eines Sirenentons nach der Aktivierung eines Notrufs.
7. Wenn Sie die SOS-Taste halten, sendet das Handy automatisch einen SMS an die gespeicherten Kontakte und ruft der Reihe nach jeden Kontakt an.

## Handy-Funktionen

Die Handyfunktionen ermöglichen aktuelles Datum, Uhrzeit, Sprache, voreingestellten Zeicheneingabe-Modus und Hintergrundbild einzustellen.

## Profile

Ermöglicht, ein aktuelles Profil (allgemeines, leises Profil usw.) auszuwählen und eine Option an jedes Profil anzupassen.

## Schnellwahltasten

Ermöglicht eine Schnellwahl von Kontakten durch Halten einer Taste **M1, M2** oder Tasten 2-9 einzustellen.

## Sperre der Funktionen

Ermöglicht, die ausgewählten Funktionen im Handy zu sperren.

## Tastaturkurzbefehle

Ermöglicht die Kurzbefehle für die Tasten  einzustellen.

## Netzwerkeinstellungen

Ermöglicht, die Netzwerkfunktionen einzustellen.

## Sicherheitseinstellungen

Ermöglicht die Sicherheitsoptionen für SIM-Karte, Handy und automatische Blockade einzustellen.

## Standardeinstellungen wiederherstellen

Stellt die Standardeinstellungen wieder her: erforderliches Passwort: **1234**.



**BrandLine Group Sp. z o. o.**  
ul. Adama Kręglewskiego 1  
61-248 Poznań  
[www.overmax.eu](http://www.overmax.eu)

## **WARRANTY CARD**

### **KARTA GWARANCYJNA**

**Model:** \_\_\_\_\_

**S/N:** \_\_\_\_\_



May be sold in: BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK



## Warranty conditions:

1. The Overmax brand with its registered office at A.Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland guarantees that the equipment is operational in accordance with the technical-operating conditions described in the manual.
2. The warranty is granted for a 24 months period from the date of sale. If the Buyer is a company (VAT invoice), the warranty is granted for a 12-month period.
3. The warranty is valid in the country of purchase.
4. Revealed manufacturing defects shall be removed during the warranty period free of charge by the Authorised Manufacturer Service.
5. Any defects or damages discovered and reported within the warranty period will be removed free of charge within 21 working days, but in justifiable cases (for instance, spare parts must be brought from abroad) this period may be extended by another 30 days.
6. Any defects or damages to the equipment should be reported and delivered to the service site immediately after being revealed.
7. Warranty for LCD displays, touch screens, and batteries is 6 months from the date of purchase. In case of displays of a diagonal ranging from 2.5" to 10.1", the presence of up to 3 incorrect pixels (white, black, green, red or blue) is acceptable.
8. Accessories included with the devices (e.g. Chargers, remote controls, keyboards, mice, earphones, cables) are under 3 month warranty from the date of purchase.
9. In case of an unjustified complaint (complaint of efficient equipment or the mechanically damaged one), the person who reports the complaint will be charged for transportation cost.
10. The customer is entitled to replacement of the equipment to another with the same or similar specifications if the service determines that the removal of defects is not possible.
11. The service is not responsible for any loss of data.
12. The warranty will be respected only if the customer attaches (to the faulty device) a damage description, all of the accessories received at the moment of the equipment purchase, and proof of purchase containing the date of sale.
13. The warranty does not cover: mechanical, electrical, thermal or intentional damages and defects caused by them, as well as any defects and disadvantages arising from the use of the device that do not affect its proper operation, damages resulted from improper usage or non-compliance of the instructions described in the manual. This also applies to signal fading due to the distance from the transmitter, poor antenna installation and damages of the equipment, due to fact, that it has not been delivered to the service in a safe container.
14. The Service may refuse to repair products in case of damage to the warranty seal or any traces of unauthorised repair.
15. If the fault is not covered by the manufacturer's warranty, paid repair may be offered by the Service.
16. All reclaimed items are checked by the Authorised Service for correct operation.
17. Neither BrandLine Group Sp. z o. o. nor the Authorised Service is responsible for any damages or losses arising from the inability to use the device being repaired.
18. The equipment that has not been collected from the service site within 3 months can be charged with storage cost appropriate to the storage time.
19. Delivery of the equipment which is incomplete or lacks of proper packaging, is equivalent to the failure of the warranty conditions by the Buyer, and it can provide a basis to refusal of the repair or extension of the repair period.
20. In case of sending a product for repair, when no defect is found, the expenses for the expert assessment shall be fully borne by the consumer.
21. If a product (sent for repair) works properly, and the reason of its invalid operation is a low battery, the consumer shall bear the cost of the expert assessment.
22. The product warranty shall not exclude, limit or suspend the Customer rights resulting from the guarantee.

## Warunki gwarancji:

1. Marka Overmax z siedzibą w Poznaniu przy ul. A.Kręlewskiego 1, gwarantuje sprawne działanie sprzętu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty sprzedaży. W przypadku zakupu urządzenia na firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja obowiązuje w kraju, w którym dokonano zakupu.
4. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
5. W przypadku zakupu towaru przez Internet, Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji przez stronę internetową [www.overmax.eu](http://www.overmax.eu) i dostarczenia uszkodzonego sprzętu do Autoryzowanego Serwisu Producenta na własny koszt. W innym przypadku dokonuje zgłoszenia i dostarcza produkt do punktu sprzedaży, w którym dokonał zakupu. Informacja na temat naprawy jest udzielana w miejscu złożenia reklamacji.
6. Ewentualne wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie do 21 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach (sprowadzenie części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
7. Wady lub uszkodzenia sprzętu powinny być zgłoszone, a wadliwy sprzęt dostarczony do serwisu, niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
8. Gwarancja dla wyświetlaczy LCD, ekranów dotykowych oraz akumulatorów wynosi 6 miesięcy od daty zakupu. W wyświetlaczach od 2,5" do 10,1" dopuszczalne jest występowanie do 3 błędnych pikseli (białe, czarne, zielone, czerwone, niebieskie).
9. Gwarancja dla akcesoriów dołączonych do urządzeń (np. ładowarki, piloty, klawiatury, myszki, słuchawki, przewody) wynosi 3 miesiące od daty zakupu.
10. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacja sprzętu sprawnego lub uszkodzonego mechanicznie) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
11. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne w przypadku, gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
12. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
13. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
14. Gwarancją nie są objęte: uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne i ingerencję cieczy lub celowe uszkodzenia sprzętu i wywołane nimi wady, usterki oraz wady wizualne powstałe wskutek użytkowania, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, usterki niemające wpływu na prawidłową pracę urządzenia, zaniki sygnału spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową oraz uszkodzenia sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w bezpiecznym opakowaniu.
15. Serwis może nie wykonać naprawy usterek w przypadku uszkodzeń plomb gwarancyjnej i śladów nieautoryzowanej naprawy.
16. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
17. Każdy reklamowany sprzęt Autoryzowany Serwis sprawdza pod względem poprawności działania.
18. BrandLine Group Sp. z o. o. i Autoryzowany Serwis nie odpowiadają za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z urządzenia będącego w naprawie.
19. Nieodebranie sprzętu z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru.
20. Dostarczenie sprzętu w stanie niekompletnym, brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczny z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia sprzętu lub przedłużenia okresu naprawy.
21. W przypadku odesłania produktu na naprawę serwisową, gdzie nie stwierdzono usterek, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa 70 zł netto).
22. W sytuacji, gdy produkt odesłany na serwis jest sprawny, a powodem złego działania urządzenia była rozładowana bateria, serwis obciąży konsumenta kosztem usługi ekspertyzy w kwocie 25 zł netto.
23. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

## Product details

For the following

Product : **Mobile phone**  
Model(s) : **OV-Vertis 1820 easy**  
Date of issue: **05.2017**

## Declaration & Applicable standards

We, BrandLine Group Sp. z o. o., hereby declare under our sole responsibility that the of the above referenced product complies the following directives:

**EMC: 2004/108/EC**

**LVD: 2006/95/EC**

**R&TTE: 1999/5/EC**

**ROHS: 2011/65/EU**

**WE: 1275/2008**

**EMC:** **EN 301 489-1**  
**EN 301 498-17**

**LVD:** **EN 60950-1**

**R&TTE:** **EN 300328**  
**EN 62311**

**BrandLine Group Sp. z o. o.**  
ul. Adama Kręglewskiego 1  
61-248 Poznań

**BRANDLINE GROUP**  
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
ul. Działoszkańska 10, 61-248 Poznań  
NIP 782-257-98-40, Regon 361233546  
(1)





[www.overmax.eu](http://www.overmax.eu)